

**REDACTIUNEA,**  
 Administrațiunea și Tipografia  
 Brașov, piața mare nr. 30

Scrisori nefrancați nu se primesc. — Manuscrisuri nu se trimit **ESERATE**: se primesc Administrațiunea Brașov și la următoarele **BIROURI** de **ANUNȚURI**: în Viena la M. Dukas Nachf., Heinrich Schalek, Rudolf Mosse. — În Budapesta la Ekstein E. nat. Iulius Leopold. Blockner I. Prețul inserțiunilor: o serie garmond pe o coloană 10 bani pentru o publicare. Publicări mai dese după tarifa și invola. **RECLAME** pe pag. 8-a

# GAZETA TRANSILVÂNIEI

**ANUL LXXIII.**

Telefon Nr. 226.

**ZIARUL APARE ÎN**  
**fiecare zi.**

Abonamente pentru Austro-Ungaria:  
 Pe un an 24 C. pe 6 luni 12 C. pe trei luni 6 C. Nrii de Duminică: 4 C. pe an. Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10. Nrii de Duminică 8 fr. 1 an. Se prenumără la toate oficiile postale din țară și din afară și la domniile colectori. — Abonamente pentru **BRĂSOV**: ADMINISTRAȚIUNEA în PIATA-MARE târgul Inului Nr. 30. etagiul I. pe an 20 C. pe șase luni — 10 Cor pe trei l. 5 Cor. —

Nr. 55. Brașov, Joi 11 (24) Martie 1910.

## Rusia, Austro-Ungaria și Balcanul.

Lumea, care urmărește evenimentele externe, era oarecum surprinsă de vizitele, ce le fac unul după altul regii slavi din Balcani la Petersburg și Constantinopol, când zilele aceste a urmat o nouă surprindere, anume că s-a făcut înțelegere deplină între monarchia noastră și Rusia, în-deosebi ce privește Balcanul.

De când cu anexiunea Bosniei și complicațiile, ce au urmat și cari erau să ducă la o conflagrațiune sângeroasă, raporturile diplomatice între monarchia noastră și Austro-Ungaria s-au răcit. Rusia voește cu ori ce preț a-și menține prestigiul, ce-l are încă la Slavii de sud. De aceea în conflictul, ce se ivise anul trecut între noi și Sârbia, Rusia juca un rol dubios. Nu voia să provoace războiul, dar nici să lipsească pe Sârbi de oarecare sprijin pus în perspectivă și de incurajare. Numai în ora ultimă a trebuit să se declare pe față, anunțând Sârbilor că dela ea nu au să aștepte ajutor și sfătuindu-i să se liniștească. Atunci numai decât Sârbia a fost gata să desarmeze și pacea a fost salvată.

A rămas însă încordarea diplomatică între Rusia și Austro-Ungaria, care purta în sine germenele discordiei, germenele unei conflagrații posibile. Acest germene a fost acum estirpat, echilibrul politic nesigur a fost restabilit și pacea garantată.

Negocierile între Rusia și Austro-Ungaria s-au început mai de mult, de câteva luni și acum au avut un sfârșit favorabil. Înțelegerea culminază în *reluarea raporturilor diplomatice normale* între cele două state și *menținerea statului quo în Balcani*, conform nizuințelor tuturor statelor europene.

Despre înțelegere s au publicat

comunicate semioficiale în Viena și Petersburg.

„Politische Korespondenz“ din Viena, publică comunicatul despre înțelegere zicând:

»Am putut încă de acum câțva timp anunța că negocierile austro-ruse iau un curs favorabil, dar eram în același timp obligați a declara că numeroasele știri apărute în presa internă și externă cu privire la detaliile acestei acțiuni diplomatice, sunt inventate. Din acest punct de vedere trebuie să constatăm în special, că nici din partea Austro-Ungariei, nici din partea Rusiei nu a existat vreodată intențiunea de a ajunge la un *acord formal*. Ținta urmărită a fost numai și exclusiv chestiunea *reluării raporturilor diplomatice normale*, făcând cu puțință oricând un schimb amical de vederi. Suntem fericiți a putea anunța că acest scop a fost constatat cu bucurie de ambele părți. Acest rezultat al negocierilor celor două cabinete va exercita fără îndoială o influență liniștitoare asupra *situațiunii balcanice*, unde marile puteri se străduiesc a menține *statul quo*.

Cât privește cabinetul vienez, el nu are a comunica marilor puteri detaliile negocierilor ce au avut loc, dat fiind că principiile politice balcanice ale Austro-Ungariei sunt cunoscute și nu se schimbă întru nimic, nepetrecându-se nici un fapt, care să justifice o comunicare către puteri.

Guvernul rus comunicând marilor puteri reluarea relațiilor diplomatice cu Austro-Ungaria, a alăturat și 7 documente referitoare la detaliile negocierilor.

Comunicatele despre înțelegere au produs o vie impresie în lumea politică. Presa europeană dă o importanță politică deosebită faptului, că pacea este asigurată. În acest sens se pronunță „Times“ și celelalte ziare engleze, presa franceză și germană și presa rusească.

Astfel „Nowoje Vremia“ vorbind

de înțelegerea dintre Rusia și Austro-Ungaria, zice:

»Forma are foarte puțină importanță în cazul de față, putem însă să scriem o nouă pagină în cartea păcii lumii, că între Austro-Ungaria, *relațiunile normale întrerupte timp de mai multe luni*, sunt restabilite.

*Asigurarea păcii*: iată evenimentul cel mai momentos al zilei, în politica externă a Europei.

În ce privește călătoriile regilor Ferdinand și Petru la Petersburg și Constantinopol, ele nu pot avea în definitiv alt scop, decât pacea. Se zice, că aceste vizite au scopul înjghebării *alianței balcanice* între Turcia și cele trei state slave din Balcani. Servind acest scop a cercetat în timpul mai recent Djavid-Bey, Sofia și Belgradul, trecând și Dunărea la București.

Alianța aceasta, — dacă se va realiza cândva — să spunem, că va fi comercială și nu politică. În ori ce caz, ea nu va fi îndreptată contra Austro-Ungariei, cum o prezentă unele ziare maghiare. Faptul, că vizitele regilor din Balcani s-au proiectat — fie și de Rusia — în timpul când decurgeau negocierile între Rusia și monarchia noastră, ne dovedește, că la planuirea lor nu a existat nici un scop ascuns sau răuvoitor față de monarchie. Alianța proiectată și vizitele actuale, dacă în adevăr sunt puse la cale de Rusia, pot servi pentru menținerea prestigiului Rusiei în Balcani, fără să fie păgubitoare monarchiei noastre.

Și nu sunt păgubitoare — așa credem — nici României, care are cele mai bune relații cu statele din Balcani, în-deosebi cu Turcia. Diplomația României a privit cu liniște senină demersurile pentru puerea la cale a vizitelor regale din Balcani, semn că prin aceste nu i sunt atinse interesele.

**Convocarea conferenței naționale.**  
 Comitetul executiv al partidului național român întrunit în Budapesta a decis *convocarea conferinței naționale pe ziua de 5 Aprilie n. la Sibiu*.

**Prințul moștenitor și dreptul electoral.**  
 »Egyetértés« în numărul său de ieri, 22 Martie c. scrie următoarele:

Când a fost zilele trecute ministrul de culte Zichy în audiență la moștenitorul de tron, la dorința acestuia i-a spus mai pe larg punctul de vedere retrograd al lui Tisza, în chestia votului universal.

Moștenitorul a ascultat cu atenție pe Zichy, apoi a făcut următoarea observație:

— *Na, da werden wir auch noch was drein zu reden haben.*

»Egyetértés« zice că își are informația din isvor absolut sigur.

**Wekerle se retrage din viața politică.**  
 Postul prim-ministru Wekerle a adresat primarului orașului Timișoara o scrisoare, în care-i aduce la cunoștință, că nu reflectează la mandatul ce i-s-a oferit din partea orașului, deoarece se retrage definitiv din viața politică.

**Demonstrații socialiste.** Socialiștii din Budapesta au ținut Luni seara din nou câteva întruniri publice, în cari au cerut introducerea sufragiului universal, egal, secret și pe comune. După terminarea adunărilor socialiștii au aranjat demonstrațiuni pe străzile orașului, în decursul cărora s-a auzit explodând câteva petarde de rachete. Poliția crezând că se trage cu revolver a năvălit cu săbiile scoase asupra demonstrațiilor, răbind grav pe câțiva dintre ei. Doisprezece demonstranți au fost arestați.

FOILETONUL »GAZ. TRANS.»

## Mamei.

De câte ori subț ceruri înstelate,  
 În poala ta n'am odihnit alene,  
 Și te-am privit perdută printre gene,  
 În șoapta caldă-a vorbei picurate...

Tu îmi spuneai povești cu Cosânzene,  
 Cu feți frumoși, cu aurii palate,  
 Cu ape ce-s de babe închegate,  
 Cu codri nalți și vesele poene!

Nu-i vina mea de-mi par că-s vis aceste,  
 Azi nu mă nered în farmec de poveste,  
 Cum nu mă nered în vuet și tăcere!

Ce-a fost odat... s'a mistuit ca focul,  
 Căci eu te cat, tu nu ești nicăire,  
 Deși te simt o! mamă, în tot locul!

## Cea mai grea învingere.

Marele Scipione, care meritase gloriosul nume de Africanul și pe care apoi patria nerecunoscătoare l-a exilat, era încă tânăr, când purta renunțul războiului în Spania, ducându în această țară domnia și mărirea romană. El triumfase de primejdiiile bățăilor, când se văzu învâluit în o primejdie mult mai mare, în lupta virtuții cu puterea frumșetii și a iubirii. Soldații săi, cari căutau să câștige prin ori ce mijloc inima generalului, îi aduseră o pradă mai ademonit are decât ori care alta, atât pentru mândria cât și pentru pasiunile firești, de cari mari și mici suntem de o potrivă frământați în calea vieții. Era o foarte frumoasă prizoniera spaniolă care, după maestrosa înfățișare și după manierele nobile se vedea a fi dintr-o familie înaltă. Ea era însoțită de mama ei, tot așa de nobilă. La vederea unei astfel de frumusețe fu puternic sguduât inima tânărului viteaz, îngrijat până aci numai de dorința gloriei, și de ostenele militare.

Primi pe încântătoare roabă cu cea mai mare afabilitate, și se făcu generosul ocrotitor al vieții și onoarei ei și a mamei sale, ordonând tuturor să le arete amândurora cel mai mare respect și să le as-

culte așa, ca nimic să nu le lipsească din înlesnirile vieții; și le adăposti într-un cort pompos, aproape de al său. Frumoasa Spaniolă își șterse lacrimile, și încă nu voia să dea lui Scipione alte probe de cât de o inimă pe cât de curată și pe atât de simțitoare și recunoscătoare. I se arăta așa de amabilă, încât vizitându-o adeseori, el devenea tot mai doritor de a sorbi primejdioasele flăcări ale ochilor ei, fără să se coboare însă vreodată la o purtare mai puțin vrednică de numele și gloria sa, și de virtutea nobilei captive, a cărei mamă nu se depărta un minut de lângă ea. Așa amăgit de fatalul farmec și uitându-și de sine, simțea din zi în zi mai mult neînvingătoare putere a iubirii, fără să se îngrijească a se informa de condițiunea învinsci și învingătoare Spaniole. Oarba primă a iubirii atât îi vrăjise simțirile prin strălucirea și aurii frumșetii, în cât ar fi adorat pe roaba sa și i-ar fi adus omagii, chiar de ar fi fost născută în cea mai de jos condițiune și când sub dulcea ei înfățișare ar fi ascuns o inimă egală nașterii sale. Această uitare de sine, de datoria sa și de conveniențele sociale, cari nu le poate nime trece cu vederea fără o grea rătăcire, a adus pe mulți la o căință târzie și deșartă și la o înfricoșată desperare. Dar această uitare e scurtă pentru eroi.

Scipione sta într-o zi în o plăcută conversare cu fecioară, când i se anunță sosirea unui mare iberian, urmat de o bogată și măreață suită, și care cerea să-i vorbească. Ținând de aspra mâlestate a poporului roman, Scipione primi pe Spaniol înaintea fecioarei. Intră un june nobil și sumeț. Privirile lui căutau pe generalul învingător, și pătruns de mirare, amestecată cu durere și bănuială, când văzu pe tânăra fecioară sezând. de a dreapta lui. Ea îl recunoscuse îndată și, plină de bucurie și frăgezime, alergă spre el; dar după primii pași, de rușine și de frică se oprî. Lui Scipione nu-i scăpă nici una din aceste mișcări repezi.

Într-aceea Spaniolul vorbea fără temere. — Eusunt Allicione. Nu adaug nimic mai mult despre mine, crezând ca-ți sunt destul de cunoscut. Iubesc de mulți ani și sper că sunt iubit. Și, în aievar, am avut încredințarea de logodnică din partea ilustrei fecioare, care e de față, înainte de ce soartea războiului a adus-o în puterea ta. Eu viu, marinimosule general, să cer libertatea ei, și ți aduc în schimb aceste bogății, micii poate și de sigur mai mici decât valoarea ei și decât meritul tău; dar acestea sunt ceea ce am eu mai prețios.

Surprins, ulmit, nehotărât între vir-

## Mișcări electorale.

Darea de samă a dep. Dr. St. C. Pop.

Duminecă, în 21 l. c. și-a ținut darea de samă deputatul Dr. Ștefan C. Pop, în Șiria. D-l St. C. Pop, însoțit de vre-o 30 persoane din Arad, a fost salutat de popor, la gările dela Gbioroc, Cuvin și Covasint, iar la Șiria îi s-a făcut o primire entuziastă. Intreagă Șiria, frunțași și popor, i-a eșit la gară, să salute pe iubitul deputat. Mulțimea s-a pus apoi în mișcare și s-a oprit în fața bisericii românești, unde avea să vorbească deputatul. Erau cam la 3000 de oameni, din Șiria și satele din jur. Adunarea a fost deschisă de d-l adv. I. Hotăran, apoi ia cuvântul d-l St. C. Pop, apariția căruia e primită cu însuflețire: »Să trăiască!« D-l St. C. Pop, cu oratoriul cunoscut, a schițat activitatea sau mai bine zis, neactivitatea parlamentului coalitivist și rolul și silințele deputaților noștri, de-a trezi neamul românesc din Ungaria la o viață mai conștientă de drepturile sale naționale. Vorbește apoi despre Khuen, despre făgăduirile lui, și critică și osândește expectațiile lui Tisza, protestând contra lor. Povestește momente de însuflețire din trecut al luptelor noastre naționale și încheie, zicând că va desfășura și la alegerile viitoare steagul luptei.

Oratorului îi se fac ovatii prelungi și îi să votează încredere.

La adunare a mai vorbit d-l Goldiș, stărnind o mare însuflețire.

\*

### In cercul Boroșineului

Luni intrându-se în Boroșineu conferința electorală a partidului național din cerc, sub prezidenția d-lui protopop Ioan Georgiu, a oferit candidatura d-lui Sever Bocu. D-l Bocu avizat despre acesta a declarat că primește candidatura.

\*

### Constituirii și candidări.

În părțile locuite de Români s-a mai constituit partidul muncii în Deva și în cercul Orczyfalva.

Au candidat: în Șimleu Ugreș Gábor, cu program independist, în Zalău bar. Koményi Arpad, asemenea independist, în Temesgyarmat, contele Gyürki István și în Trascău Ürmösi Miklos, fost consilier min.

## Evenimentele politice interne.

In jurul ședinței de Luni.

Evenimentele sângeroase din ședința de Luni a camerei ungare au produs, precum era de prevăzut, un viu resentiment în întreaga țară. Zilnic sosesc la adresa celor doi miniștrii răniți numeroase aderențe, în cari se dă expresiune scârbei pentru atitudinea incalificabilă a agresorilor din tabăra lui Iusth. Aproape toate ziarele maghiare condamnă în termeni aspri cele petrecute și constată unanim, că ședința de Luni constituie o

tute și iubire, înflorându-se la ideea de a pierde pe iubita sa roabă, și neputând suporta ideea de a răpi drepturile altuia, Scipione se uita când la unul când la cealaltă. Însă dela ea își întorcea repede privirea, pentru că rara ei frumseță, dorința de a o avea, și durerea de a o pierde, deșteptau o prea puternică și crudă luptă cu judecata în sufletul său.

Allucione, tăcut și în atitudine de rugare, aștepta cu temere răspunsul generalului. Fecioara tăcea și ea cu ochii în jos, și numai din turburata și deasa ei răsuflare și din înroșirea feței se putea înțelege, ce se petrece în inima ei. Mama ei, ținând privirea la eroul roman, părea că așteaptă cu siguranță și cu un fel de mândrie hotărârea lui dreaptă și virtuoasă.

În sfârșit Scipione, învingându-se pe sine însuși, în puternica luptă din sufletul său, răspunde: Principe, cunosc de-ajuns și familia ta și curajul tău. Dar nu vei pierde nimic, dacă eu le cunosc prea târziu. Nici comorile tale, nici tot ce are bogata Spanie în sânul său, nu pretzesc cât fecioara pe care tu pretzinzi s-o răscumperi. Eu n-am venit aci să fac negoț, am venit să înving... Eu ți-o dăruiesc. Nobila ei mamă te poate încredința, că eu n-am abuzat de norocul, care a adus-o în captivitatea mea și ea este încă în adevăr vrednică de tine

pată murdară pentru parlamentarismul maghiar.

De tot caracteristică este atitudinea celor cu musca pe căciulă. Scandalul scârbos s-a întâmplat în fața întregii diete și a publicului care a ocupat până la ultimul loc galeriile camerei. Și totuși, când bătașii au fost somați de presidiul camerei să se anuțe, a urmat o liniște penibilă și deabea la intervenția contelui Apponyi s-au anunțat câțiva dintre cei păcătoși căutând însă să-și scuze fapta lor aziatică prin atitudinea provocatoare(?) a prim-ministrului. O altă apucătură, de care se folosesc justiții și în genere ziarele maghiare, pentru a atenua într-o câțiva sălbătăcia și prin urmare și responsabilitatea lui Zakarias și soții e, că tumultul și bătaile s-ar fi întâmplat după suspendarea a doua a ședinței. Chiar dacă ar fi adevărată această versiune, ea nu poate scuza cele întâmplate și cu atât mai puțin poate fi rehabilitată pângărirea prestigiului camerei ungare. În fața acestei versiuni își susține însă ministrul Lukacs declarația, că bătaile s-au întâmplat în decursul ședinței și prin urmare procesul verbal al ședinței, în care se spune că scandalurile au decurs în pauză, este falsificat.

Evenimentele mai nouă le resumăm în următoarele:

### Intruniri de protestare.

Aderenți din Budapesta ai partidului muncii plănuiesc să facă zilele aceste un imponent conduct de torțe în onoarea contelui Hédevráry. Număroase telegrame sosite din provincie pun în vedere, că după sărbătorile Paștilor catolice se vor ține în orașele Cașovia, Muncaciu, Kaposvár, Arad, Becicherecul-mare, Chichinda-mare, Bistrița, Nyiregyháza, Sopron, Oradea etc. mari intruniri, în care se va protesta în contra întâmplărilor rușinoase din ședința de Luni a camerei. O asemenea intrunire se va ține și în Budapesta.

### Urmărirea bătașilor.

La cererea guvernului secția criminală a poliției din Budapesta, pe baza unui ordin al procuraturii, a început investigația în afacerea atentatelor săvârșite în contra miniștrilor Khuen și Serényi. Poliția provoacă pe toți acei, cari au fost martorii întâmplărilor din ședința de Luni, să-i stea în ajutor cu amănunte.

În contra bătașilor se va pune în aplicare § 161 a legii penale, care prevede pentru leziuni grave trușești închisoare ordinară până la 5 ani. După buletinul medicilor lecuirea ranelor prim-ministrului recere timp de 20 zile.

și de a te face fericit... Plecați în grabă, și fiți fericiți!

Vorbind astfel, se întoarse cu spatele către ei, voind astfel să-și ascundă o lacrimă a iubirii pierdute, pe care i-o storse energica luptă cu sine, pentru a învinge o patimă atât de vie și amăgitoare. Dar câteși trei se așternură la picioarele lui, exprimându-și, cu vorbe întrerupte, recunoștința și admirațiunea.

Allucione stăruia cu tărie, rugându-l să-i primească darurile și să-i încuviințeze alianța cu poporul roman, cu care doria să fie unit de aci înainte și să-l servească, pentru că a învățat din virtutea generalului a-l iubi.

Scipione, fără a se mai uita în fața fecioarei, ca să nu pună din nou în risc triumful virtuții sale, aprobă cererea principelui. »Primește, li zise, în numele republicii, prețioasa ta prietenie, de care, dacă o vei păstra cu credință, nu vei avea să te căești nici odată. Primește și comorile tale, și-ți mulțămesc; numai te rog să-mi îngădui a le întrebuița cum știu eu mai bine. Toate aceste bogății să fie zestrea acesteia, care acum este a ta.«

Zise și plecă repede, desăvârșind în acest mod marinosul său triumf.

M. Strajanu.

## Voci de presă.

Refinăm în următoarele câteva voci din presa maghiară asupra evenimentelor sângeroase de Luni:

»Pester Lloyd.«

»...Ce s-a întâmplat Luni, după reluarea ședinței, va rămânea pentru toate timpurile o pală rușinoasă în istoria parlamentului ungar... Ei au dat o lovitură de moarte încrederei greu sdruncinate a populației în parlamentul țării și a știut în același timp în mod grav renumele bun al țării noastre în fața întregii lumi civilizate. Dăm expresiune speranței, că o cercetare imediată să pedepsească după merit și fără milă și considerații pe făptuitorii vinovați; căci dacă vom admite ca cineva să aibă drept sub scutul imunității de a comite nepedepsit delict și crime în contra siguranței vieții, aceasta ar fi egal cu zdruncinarea ordinii de drept în stat...«

»Az Ujsag.«

»...Ședința de Luni înseamnă un scandal mișlesc, care n-are asemănare în cronica parlamentarismului nostru. Contele Khuen a făcut declarații cu privire la dizolvarea camerei în ex lex. Aceste declarațiuni au reogindat punctul de vedere personal al premierului. Dacă era greșită părerea sa, ea putea fi desmintită. Dacă nu era la loc, s-ar fi putut lămurii, iar dacă era ridiculă, ea s-ar fi putut ridiculiza. Dar toate acestea nu s-au întâmplat. Membrii partidului justhizat au rezolvat chestiunea cu barbarie aziatică. Vre-o 50 deputați s-au aruncat asupra prim-ministrului, i-au suprimat cuvântul și apoi au desonorat parlamentul prin bătaii...«

»Alkotmány.«

»...Ședința de azi a camerei a fost teatrul unor evenimente ne mai pomenit de rușinoase și scandaloase. Parlamentarismul maghiar i s-a aplicat astăzi o pată, care nu se mai poate șterge. La ceace ne-am provocat până acum cu mândrie: la înaltul nivel al parlamentului maghiar față de cel austriac — de-acum înainte nu ne mai putem provoca. O bătaie brutală a murdărit azi parlamentul maghiar. A curs sânge. Un om, care ține cu sfințenie la parlamentarism, nici nu poate encara cele întâmplate...«

### O scenă din ședința de Luni.

După reluarea ședinței, care a fost suspendată pentru câte-va minute în urma izbucnirii scandalului, când începuse să vorbească Khuen și înainte de-a se începe bătaia, s'a petrecut următoarea scenă în mijlocul unui scandal infernal:

Prim-ministrul: Onorată cameră!

Dep. Polonyi: Afară cu el.

Voci: Afară cu el! Aici n'ai majoritate! Dute și corțește!

Dep. Zakarias: Du-te într'un sanatoriu! (Zgomot infernal).

Prim-ministrul: Onorată cameră! (Voci: Nu te ascultăm!) Nimeni nu poate cere... (Zgomot infernal, în care se pierd cuvintele lui Khuen).

Dep. Eitner: Nu-i putem da ascultare deoarece nu putem admite în parlament astfel de doctrine!

Prim-ministrul: Eu cred, onorată cameră, că e foarte simplu... (Strigăte: Nu ți-e permis să vorbești! Nu te ascultăm!)

Dep. Zakarias: Roagă-te de iertare!

Prim-ministrul: E o chestiune de tot simplă... (Zgomot infernal din care s'aud sbiere: Nu te putem asculta! Visoki sbiere!)

Dep. Zakarias: Nu putem admite falsificarea legii în parlament! (Zgomotul crește. Strigăte: Nu te ascultăm!)

Prim-ministrul: Bucuros renunț la cuvânt, dar n'ași dori ca renunțarea mea să aibă aparența, ca și când libertatea cuvântului... (Zgomot infernal. Strigă-te: Taci! taci!)

Dep. Hencz: Are drept să vorbească. (Zgomot și strigăte: Eljen Hencz! Afară cu el! Să retragă cele spuse!)

Dep. Fried: La sanatoriu!

Prim-ministrul: N'ași dori ca în ultima zi de desbateri a acestei camere... (Zgomotul și-a ajuns culmea, deputații justhizți se aruncă asupra estradei și se începe lupta cu călimarele și cărțile de legi).

## In amintirea lui Lueger.

București, 9 Martie v. 1910.

Comitetul de inițiativă al serbării de eri pentru memoria marelui patriot al Românilor, Dr. Carol Lueger, a adresat ajutorului de primar al Vienei, Dr. Neumayer, următoarea telegramă:

Poporația Bucureștilor este întrunită la serbarea comemorativă a marelui vostru cetățean, neuitatul amic al Românilor, Dr. Carol Lueger. Slujba bisericască și procesiunea se fac în asistența tuturor notabilităților și turor claselor poporației.

Vă rugăm să comunicați conziliului comunal și poporului vienez, manifestarea sincerei condolențe a poporului nostru și în același timp nestrămutata lui simpatie pentru continuatorii operelor lui Lueger.

Comitetul:

Protopop Dumitrescu, primarul capitalei; Vinilă Brătianu, fost primar; Mihail Cantacuzino, fost primar; N. Filipescu, fost ministru; Doctor C. Istrati, fost ministru; I. Bianu, S. Mehedintzi, Rădulescu-Motru, profesori universitari; C. Banu, I. Frocopiu, deputați.

Din prilejul manifestației de doliu de Duminecă, au sosit la adresa comitetului organizator numeroase telegrame din diferite părți ale țării, în care se dă expresiune doliului pentru moartea lui Lueger.

Din inițiativa unui comitet compus din d-nii Radu Porumbaru deputat, P. Topliceanu președintele secției Ligei culturale și a mai multor profesori și avocați, s-a oficial Duminecă, la biserica catedrală din Bacău, un parastas pentru comemorarea lui Carol Lueger. Au luat parte sute de persoane din toate straturile sociale, iar corporațiile și societățile au venit în corpore cu drapelele și membrii lor. Toate magazinele au fost închise, având arborate drapelul tricolor cernit cu doliu.

Conform programului fixat, cetățenii la ora 3 p. m. au fost convocați la Ate-neul local, unde d-nii: R. Porumbaru, P. Topoloveanu, Mircea Cancicov și George Berea, prin cuvinte pline de însuflețire au arătat cine a fost Lueger, a cărui memorie se sărbătorește astăzi. Tunete de aplauze au acoperit patrioticele cuvântări ale oratorilor, cari au înduioșat până la lacrimi numeroasa asistență.

Această pioasă serbare s-a terminat prin cetirea telegramii, ce d-l Sachelarie, primarul orașului a fost însărcinat să e transmită vice-primarului Vienei.

## Gazeta Transilvaniei" și Takiștii la sate.

Intr'un articol cu acest titlu »Voinea Națională« de eri, 9/22 Martie c., pe baza unui articol apărut la noi, ne atribuie tendențe, pe cari noi nu le avem.

Ținem deci să clarificăm chestia, după cum urmează:

Articolul apărut în n-rul de Joi 4(17) Martie c. al »Gazetei Transilvaniei«, cu titlul »Curenții noi în viața socială-politică a României« ni s'a trimis din București și e scris de un vechiu colaborator al ziarului nostru, care nu ia parte la viața politică. A scris articolul cu scopuri informative și noi l'am publicat asemenea ca un articol informativ, fără nici o altă tendință și fără nici un comentariu. Întru cât articolul ar depăși marginile unor informații, noi declarăm, că nu ne identificăm cu exprinsul lui, căci »Gazeta Transilvaniei« nu s'a amestecat în trecut în chestiile politice-sociale interne ale fraților din România și aceeași atitudine vom observa și în viitor. Nu am luat și nu vom lua partea nici unui partid politic, privind în totți Români din România frați iubitori și binevoitori, fără deosebire de partid. Numai așa putem purta aici lupta noastră pentru neam, cu șanse de izbândă.

Astfel, credem, că onor. redacția »Voinea Naț.« își exprimă credința, că »păria-tele Voinea din Brașov și-ar fi făcând cam des apariția prin redacția »Gazetei«, venim a constata, că d-l protopop Voinea, nu

la făcut nici când apariția în redacția noastră nu a avut nici o legătură cu dorul nostru, și îndeosebi în prezent n-are absolut nici un fel de înfrăiere în conducerea ziarului nostru!

### Regele Ferdinand la Constantinopol.

Suveranii Bulgariei au sosit în Constantinopol Luni după amiază. Au fost întâmpinați la gară de sultan, de moștenitorul tronului, de marele vizir, de miniștrii de externe, războiului, interne și lucrări publice, de înalții demnitari ai curții și ofițerii superiori. Când trenul regal a intrat în gara specială, ridicată pe țarmul mării și frumos decorată, muzica militară a cântat imnul bulgar.

Părăsind vagonul, suveranii bulgari au fost salutați cu ovațiuni. Sultanul și principala moștenitor au strâns mâna oaspetilor lor. Sultanul a oferit brațul reginei îndreptându-se spre cortul Sultanului, unde au avut loc prezentările. Suveranii au trecut apoi în revistă frontul companiei de onoare și s-au îndreptat spre iachta sultanului mergând apoi, salutați de navele trase de flote, spre palatul Dolmabahçe și Yıldiz.

Seara a avut loc un prânz intim la palatul Sultanului. În cursul prânzului regele Ferdinand a remis sultanului colierul reginei Alexandru. Sultanul a conferit regelui ordinul lui Hpuwspni-Ali-Osman, iar reginei marele cordon al ordinului Medjidie pentru dame, în briliante, miniștrilor Malinoff și Paprikoff ordinul Osmanlie în briliante și alte decorații suitelor regale.

Majoritatea ziarelor turcești publică articole de bunavenerie a suveranilor bulgari, relevând că această vizită nu este îndreptată contra nimănui ci urmărește numai întărirea legăturilor de bună vecinătate.

Ziarul »Preporetz« organul guvernului bulgar, vorbind de vizita suveranilor Bulgariei și miniștrilor bulgari la Constantinopol, zice că aceste vizite au de scop »înfrăierea tuturor chestiunilor, cari împiedică relațiile de bună vecinătate între Turcia și Bulgaria, precum chestiunea granițelor, liniei Kumanovo-Kustendil, chestiunea noului tratat de comerț. Guvernul se așteaptă la cele mai bune rezultate de pe urma acestei vizite, care va fi de natură să strângă bunele legături de vecinătate între cele două state.

### Cronica externă.

**Demisiunea guvernului italian.** Camera Senato a demisionat alaltăeri. Se afirmă, că demisiunea se datorește faptului că guvernul a rămas în minoritate la camera în chestiunea convențiilor maritime. Ședințele camerei s-au amânat.

**Desmintirea unui tratat militar între Anglia și Franța.** În ședința de alaltăeri a camerei comunelor, răspunzând unei întrebări a dep. liberal Bules, dacă există între Franța și Anglia vre-un tratat sau acord militar sau maritim, angajând flota franceză să apere comerțul englez în Mediterană contra atacului periculos și asigurând în caz de conflict, dominațiunea absolută a pavilionului englez, s-a răspuns că un astfel de acord nu există.

**O desmintire.** Toate știrile despre abdicarea principelui Nichita al Muntenegruului în străinătate precum și despre proclamarea principatului ca regat sunt false.

**Alegerile legislative din Franța.** Conferința de miniștri a fixat pentru 26 Aprilie alegerile legislative.

### Din jurul Clujului.

**Misiuni populare în Feneșul-săsesc.**  
Vizitațiunea școalelor.

— 22 Martie n. 1910.

Se știe că înainte cu câțiva ani deja a început în protopopiatul Clujului o mișcare nouă, culturală și religioasă, pentru ridicarea morală a țărănilor noștri. În 2—3 zile adevărat se țineau în câte un sat președinții sistematice, cari țintesc la trezirea,

curățirea și întărirea conștiințelor cu ajutorul puternicilor învățături ale legii creștinești.

Resultatele acestor lucrări, numite misiuni populare, s-au dovedit și recunoscut încetul cu încetul, în cercuri tot mai largi, la Blaj, ca și Sibiu, și misiunile populare, prin stăruința protopopului Dr. E. Dăianu, și a profes. Ștefan Rosianu, fost capelan în Cluj, s-au ținut tot, mai des în toate părțile metropoliei gr. cat. române. În timpul din urmă s-a înființat în Blaj o reuniune de preoți pentru propagarea acestui nou fel de evanghelizare mai intensivă, care din toate punctele de vedere este foarte folositoare și ar trebui ca din cât mai multe comune, mai compacte, să se ceară dela centrul reuniunii (președ. e canonicul Dr. Isid. Marcu) inițierea acestor misiuni. Mai apropiat se vor ține atari misiuni în Bicz (Săcuime) și în Feneșul-săsesc, lângă Cluj. Conducătorul misiunilor din Feneș este protopopul Dr. E. Dăianu. Va predica însă pe lângă dânsul mai ales părintele Leon Man, călugăr din cinul sfântului Vasilie și starețul mănăstirii din Maria-Poș. Este primul caz, că un călugăr român ia parte la aceste misiuni, cari după buna rânduială, călugării ar trebui să le facă pretutindeni, de am avea călugări destui și destoinici pentru atari lucruri. Misiunile din Feneș se vor începe Joi, în 24 Martie d. a. la oarele 5 și vor ține până Duminecă, 27 Martie la amiază.

Noul inspector archidiecezan din Blaj, canonicul *Alexandru Uilăcanu*, a sosit în săptămânile trecute la Cluj spre a cerceta mai multe școale, dintre cele cari sunt »excepționale« — cum se zice — de inspecții de stat. Și câte nu-s de acestea? Revs. Domn a vizitat peste 20 școale din protopopiatul Clujului, Coșocnei și Almașului. S-a remarcat pe lângă altele, că noul inspector, fost mulți ani profesor de botanică, se interesează pretutindenea și de grădina de pomi a școlii și înzistă cu țările pentru lățirea culturii pomilor prin învățători, un lucru care s-a neglijat până acum prea mult. Abstrăgând de partea instrucțiunii, ar trebui să se nizuiească învățătorii noștri în arăta în mod intuitiv folosul școlii și al învățături prin deprinderea școlărilor la cultura atât de folositoare a pomilor și legumelor, lucru care ar contribui mult la ridicarea economică și morală chiar a țărănilor, înarmându-i în contra sărăciei și beției, care pustiește atât de cumplit prin satele noastre. Preocupat în mod conștient de această mare problemă — pe care cine ar rezolva-o favorabil și-ar câștiga merite neperitoare — noul inspector archidiecezan n-a pregătit o osteni până în acunsul săduțel *Teud*, cercul Almașului, mai în marginea Sălașului, unde este cel mai vestit pomolog român, în persoana preotului *Valriu Ioan Păpăriu*, care a făcut din grădina parochială o grădină model și i-a mai adăus și una proprie a sa plină de cei mai frumoși și mai nobilii pomi. Firește, că pilda preotului, foarte zelos apostol și al acestui ram economic, a prins și la ceilalți, și azi *Teudul* cel mic e un mare izvor de câștig și devine un coif din ce în ce mai frumos. D-l canonic Uilăcanu a rămas încântat de cele esperiate și a câștigat o adevărată însuflețire pentru pomologia cea atât de neglijată, în aceasta țară atât de binecuvântată și anume merită a fi o grădină de pomi.

Dacă s-ar face din fiecare învățător și din fiecare teolog și un pomolog istet — și asta n-ar fi așa greu, cum se crede, — în 10 ani s-ar schimba fața Ardealului și poporul nostru, sărac și scăzut, s-ar ridica în avere în morală și în toate.

G. Străjan.

## ȘTIRI.

— 10 Martie v.

**Adunarea generală a fondului de teatru român se va ține anul acesta, precum aflăm, în Toplița română.** În n-rul de mâne vom aduce câteva amănunte despre recenta ședință plenară a comitetului societății noastre teatrale.

**Inspecție școlară.** Directorul suprem școlar d-l *Kuncz Elek* a sosit ieri la Brașov pentru a face inspecția obicinuită școalelor noastre secundare.

**Manevrele împărătești se vor ține anul acesta în Galiția de mijloc și munții Carpați din apropiere.** Armata de nord va fi pusă sub comanda archiducelui *Frideric*.

**Distincții.** M. Sa Monsarchul a conferit colonelului *Daniel Măteringa* comandantul regimentului 85 de infanterie din Leutschu ordinul Coroanei de fier și locotenent-

colonelului *Silviu de Herbay* din regimentul 33 de infanterie Crucea militară pentru merite.

**Necrolog.** *Valeria Ardelean* în urma unui morb scurt a răposat Duminecă la 20 Martie n. 1/2 11 oare a. m. În mormântarea s'a făcut Luni la 21 Martie n. în cimiteriul gr. or. român din Fabricul-Timișorii.

**Măni sacrilege s'au atins în 18 Martie de biserica românească din Baciu, căutând acolo bani, spre a fura.** Firește, că bani nu s'au găsit, dar necunoscutul hoț a dus mai multe obiecte, măsurite etc. din biserică. S'a pornit cercetare.

**Advocat nou.** D-l Dr. *Mihail Dobreanu* aduce la cunoștință că și-a deschis cancelaria advocațională în Gyergyószentmiklós.

**Războiul sfânt în Maroc** Agenția Havas află din Fez cu data de 17 Martie că se predică războiul sfânt contra Francezilor, cari au năvălit pe teritoriul tribului Zaer în urma asasinării locotenentului francez *Méanz*.

**Populația Bucureștilor.** După ultima statistică a serviciului sanitar, starea populației orașului București, în luna Noiembrie 1909 a fost următoarea: Locuitori 290.531, nașteri 666 inși, din cari băieți 326 și fete 340; au fost și 78 copii nașcuți morți. În această lună au fost 658 de decese, din cari 358 de sex masculin și 300 de sex feminin.

**Condamnarea falsificatorilor de certificate școlare.** După o dezbateră de mai bine de 2 săptămâni, tribunalul din Budapesta a adus sentința în procesul pornit împotriva inspectorului școlar *Földes Géza* și mai multor profesori, acuzați că au falsificat, pentru bani, certificate școlare, au defraudat etc. Acuzatul principal, inspectorul *Földes* a fost condamnat la 1 an închisoare ordinară. Ceilalți acuzați au fost condamnați 3 la câte 8 luni, inspectorul regesc *Kruska Géza* la 6 luni, ceilalți 8 acuzați la închisoare dela 3 săptămâni până la 3 luni. Trei acuzați au fost achitați.

**Incendiu.** Vineri a bătuit un incendiu în Budapesta, lângă *Beius*. A ars casa economului *Gavrița Moțu* și tocul s'a răspândit în așa înțeleală, încât nevasta lui *Moțu* și o fată neputând eși, au ars scum. *Moțu* și trei copii au suferit arsuri grave.

**Apropierea cometei Halley produce tot mai multă groază în sânul populației.** În orașul *Kecskemét* a scos un anunț *Gabor Vörös* o broșură sub titlul: »Apărare în contra cometei Halley! Peirea lunei în luna Mai! Cum să ne apărăm?« Pe 30 pagini autorul, care e probabil un agent de emigrări, recomandă următoarele »măsură de apărare«: Înainte de toate spovedanie și post. În ziua de 18 Mai să se ascundă toți în câte-o bute umplută cu zăpadă din luna Martie și să doarmă în ea două zile și două nopți, până ce va trece catastrofa. Cel mai cuminte lucru este însă să emigrezi în America, care va fi scutită de peire. — În localitatea *Felső-kohány* de lângă *Cașovia* o bandă de țigani au furat o fată de 14 ani. Prinși de gendarmi ei și-au scuzat furtul prin faptul, că și așa lumea se prăbușește în luna Mai și deci totul e acum permis...

**Un culegător tipograf român bine perfecționat, află condiție durabilă la tipografia noastră, cu leafă după tarif.**

**Numeri jubilar de-ai »Gazetei«** s-au pus din nou în vânzare în librăria *Mureșianu*, în urma avizului procuraturii din *Târgul-Mureșului*, prin care ni-se aduce la cunoștință anularea confiscării acestui număr reînapoiindu-ni-se și numerii confiscăți. Prețul unui exemplar 1 cor. 50 fil. plus porto.

**Aviz!** Un pian bine conservat și alte mobile din cauza stramutării sunt de vânzare. A se adresa la administrație.

## ULTIME ȘTIRI.

Disolvarea dietei.

Budapesta, 23 Martie n

Astăzi la orele 12 din zi s-a închis camera ungară printr-un mesajul cetit de Arhiducele *Iosif* în castelul regal din Buda. La acest act au asistat toți miniștrii, membrii curții, numeroși magnați, deputații partidului muncii, membrii partidului popular și membrii partidului naționalist, la olaltă vre-o 150 deputați. *Kossuthistii* și *justhiștii* s-au abținut.

Arhiducele a intrat în sala tronului

cu ceremonialul obicinuit și după ce a ocupat loc pe tron a dat cetire mesajului în care se spune între altele:

»După o durată de aproape 4 ani a început să stagneze activitatea constituțională a camerei și prin aceasta și cooperarea inomis necesară în interesul țării a factorilor constituționali. În această situație păgubitoare pentru țară Ne ținem de o datorință constituțională, a face tot posibilul ca o nouă cameră să procedă cât mai curând printr-o muncă durabilă și cuminte la rezolvirea marilor cestiuni ale viitorului. Din cauza aceasta am hotărât la propunerea guvernului nostru să disolvăm camera. Facem aceasta în speranța, că înțelegerea ce există între rege și națiune și încrederea reciprocă vor asigura mersul neconturbat al vieții constituționale și dezvoltarea bunăstării țării.«

După cetirea mesajului arhiducele însoțit de cei prezenți a asistat la un serviciu divin.

**Budapesta, 23 Martie.** În urma celor întâmplare în ședința de Luni a camerei au mai eșit din partidul justitist dep. *Kállay Frigyes* și *Farcsay Andor*.

**Budapesta, 23 Martie. (Telegramă part.)** În ședința de ieri a comisiunii de zece s'a stabilit lista candidaților naționali în cercurile românești. Această listă va fi prezentată spre aprobare conferinței naționale.

La conferința comitetului executiv al partidului național au luat parte pe lângă deputații naționaliști încă următorii fruntași români: *Gheorghe Pop de Băsești*, *Nicolae Ivan*, *Dr. V. Branisce*, *Dr. Isidor Pop*, *O. Goga*, *Andrei Cosma*, *Alex. Cosma*, *Cormoș Alexandrescu*, *I. Lengheru*, *Ghiță Pop*, *C. Lucaciu*, *Dr. A. Lazar*, *Dr. Teofil Dragoș*, *M. Pavel*, *Dr. I. Ciordaș*, *Dr. V. Bontescu*, *I. Macaveiu*, *T. Oprean*, *M. Recean*, *Dr. C. Popovici* și *Dr. Coriolan Pop*.

**Viena, 23 Martie.** Ziarele vieneze vestejesc în termeni aspri evenimentele din ședința de Luni a camerei. »*Neue Fr. Presse*« zice între altele că scena îngrozitoare, ce s-a petrecut în ședința de Luni, nu se va uita ușor. Intocmai membrii acelui parlament au comis violarea dreptului, cari se plâng într-una de încălcarea legilor.

**Budapesta, 23 Martie.** *Dr. Pally Ede* publică în »*Bud. Napló*« un articol contra partidului *luth* sub titlul »*A csirkefogók pártja*«, în care numește pe *luthiști* »oameni de nimica«, »lași«, »porci« etc.

**Budapesta, 23 Martie.** Poliția s-a prezentat ieri în sala de ședințe a camerei și a scos una unei investigații minuoase localitatea. S-au constatat între altele numeroase pete de sânge și de cerneală în jurul estradei presidiale. Fotoliul ministrului *Croației* e plin de negreală. — Eri după amiază căpitanul poliției *Toth* s-a prezentat în locuința contelui *Khuen* și l-a interogată în privința evenimentelor de Luni. — Intre depeșiile de condolență sosite la adresa lui *Khuen* sunt telegrame dela ambasadorii *Francei*, *Angliei*, *Italiei* și *Japoniei*.

**Constantinopol, 23 Martie.** La dîneul dat în onoarea părechei regale a Bulgariei, Sultanul n-a pronunțat nici un toast, deoarece coranul îi interzice de a bea vin.

Se zice că regele *Ferdinand* și guvernul bulgar nu s-au așteptat la vre-o declarațiune politică din partea Sultanului.

### Bibliografie.

În editura »*Minervei*« din București a apărut un dragălaș volum de poezii sub titlul »*Sonete*« din peana colaboratorului nostru *Alfred Moșoiu*. Reproducem în numărul de azi frumoasa poezie din fruntea volumului: »*Mamei*«. — Prețul volumului 1 Leu 50 b.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu.*

Râm.

Redactor respons: *Ioan Spuderoa.*

# Grand Hotel „Savoy“

**Budapest VIII. Iózséf Körút 16** în apropiere de Teatru Național, situat la loc de frunte central cu 120 odăi și saloane, încălzit central, lift, conduct de apă caldă și rece în fiecare odaie, iluminatie electrică. Restaurant de clasa primă. Camere dela 3 cor. însus,

## Un comis român

care vorbește și scrie și limbele Germană și Maghiară de branja băcaniei află condiție la Firma

**N. Gredinar**  
Nr. 1 Strada neagră Nr. 1

### De închiriat

**2 odăi mobilate** în Piața-mare, târgul Inului Nr. 30. Informații se pot lua la Administrația ziarului.

### „Romana“

este titlul broșurei, care a apărut în editura tipografiei A. Mureșianu, cu descrierea și explicarea dansului nostru de salon.

„Romana“ dans de colônă în 5 figuri. *Descrișă și explicată împreună cu muzica ei, după compunerea ei originală.* Cu-o introducere („în loc de prefață“), de *Tunaru din Dumbrău Popa.* — Tipografia Aurel Mureșianu, Brașov 1908.

Broșura este în cuart mare, hârtie fină și tipar elegant, cu adăușul unei côle de note (muzica „Romanei“ cu explicări) și costa numai 2 cor. 50 bani (plus 5 bani porto-postal) pentru România 3 lei.

„Romana“ se pöte procura de la tipografia A. Mureșianu, Brașov.

### Cursul la bursa din Viena.

Dia 21 Martie n. 1910.

Renta ang. de aur 4%	113 50
Renta de aur ungh. 4%	92 70
1 aur. c. d. ter. ungh. în aur 3 1/2%	82 70
1 aur. c. d. fer. ungh. în argint 4%	93 70
Bunuri rurale croate-siavone	94 50
Impr. ungh. cu premii	223 50
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedu	159 —
Renta de hârtie austr. 4 1/10	94 80
Renta de argint austr. 4 1/10	117 50
Renta de aur austr. 4%	94 80
Renta de corônă austr. 4%	85 95
Bunuri rurale unghare 3 1/2%	117 25
Losuri din 1860	818 50
Acții de-ale Băncii ungh. de credit	1779 —
Acții de-ale Băncii austr. de credit	829. —
Acții de-ale Băncii austro-ung.	676 50
Napoleondori	19 11
Mărci imperiale germane	117 70
London vista	240 67

### Cursul Pieții Brașov.

Dia 22 Martie a 1910

Banote rom. Cump	18 85	Vand.	8 92
Argint român	18 78		18 90
100 franci	21 5		21 80
100 franci	21 5		21 80
100 franci	254 —		256 —
Napoleondori.	19 06		19 6
Mărci	11 20		11 40
Mărci germane	117 25		115 0

**Pentru executarea lucrărilor de canalizare, conducte de apă, Closet și aranjarea de odăi de scaldă se recomandă**

**Krause Frank & C-nie,**  
Brașov, Târgul Inului 31—33.

## La croitoria universală

Brașov, strada Mihai Weiss Nr. 10.

Subscrișul îmi i-au voia a strage atențiunea On. Public asupra croitoriei mele militare și civile în care s-a confectionează

### REVERENZI

și tot felul de uniforme după crolala cea mai noauă.

Totdeauna stau la dispozițiunea Onoratului Public a pragăti un lucru solid și deplin corăspunz tor. — Pentru comande cât mai multe, rog pe On. Public a mi oferi binevitorul sprijin. — Comandele urgente se efectuesc în timpul cel mai scurt. — S-mnez cu toată stima:

**George Szöcs,**  
măestru croitor.



(1—10)

## BALSAMUL FARMACIUTULUI A. TIERRY

Scutit prin lege—Singurul veritabil cu călugărița ca marcă de scutire.



Are efect sigur la toate boalele organelor de respirație, tuse, de flegmă, răgușală, catar de gâtle, boale de plămâni, sgarciuri de stomach și alte dureri de stomach, apinderea tuturor organelor interne, lipsa de apetit, mistaie grea, ngrășă e etc. Estern la toate durerile de gură, durere de dinți reau de arsură, junghiuiri, bube special influența etc 12 stuc'e mici sau 6 duple sau o sticlă de familie specială, pentru călătorii Coroane 5.

**Alifie de centifolii a farmacistului A. TIERRY** singura veritabilă, de efect surprinzător sigur chiar și la răni vechi, cancer, umfături, răcirii, aprinderi, picioare slabe, abscese, depărtează toate corpurile străine, face — adeseori de prisos operații durezoase. 2 doze **Cor. 3 60** — Să se adreseze la: **FARMACIA-INGERUL PROTECTOR a lui A. TIERRY în Pregrada lângă Rohitsch.**

## „BRIKETTID“ LICHT

Pentru instalare în locuțe, oficios concesionată pentru siguranță. Dela 1—30 flacări, zistem probat prospecte



TELEFON 3236  
Reprezentant în zona preținderei local primar: **Rudolf Bernhard** succesori fabrica de mobile de fer, Strada neagră Nr. 33.

## Atelier mehanic fin.

Executare de Aparate mehanice și părți trebuincioase la aceste aparate. Prelucrări de Pătat Modele și Invențiuni după desemnuri sau idei.

### Atelier special de reparaturi

pentru sistemele și fabricate de mașini de cusut, mașini de cusut, gramophone, aparate electromedicinale, stiatiifice Laborator și instrumente phisicele.

Reprezentant al celor mai renumite mașini de cusut „Veritas“ mașini de cusut „Ideal“ cu scrisoare foarte visibilă.

Gramophoneane originae și Plăci Zonophon în trei limbi. Preturi de fabrică numai utensii de clasa prima școală pentru învățarea scri-ului cu mașina.

**G. Barthelmie,**  
Mehanic Brașov.

23 Strada Mihail Weiss 23  
Atelier de reparaturi, mașini de cusut de toate sistemele și fabricate 923. 1—40. Numai utensii de clasa primă.

Mare asortiment în stofe indigene la

**P. Pavel & Comp.**

Aduc la cunoștința Public, că mi-a sosit un mare asortiment de ștofe de primăvară calitate fină și modernă. —

În prăvălia mea se lucrează atât haine civile cât și militare uniforme de studenți cu preț moderat, cele mai elegante haine de bărbați după măsură și crolală franceză și engleză se pregătește în propriul atelier arangiat după recerintele cele mai modene. Comande din provincie se esecută prompt și ieftin, Mostre se trimitt gratuit și franco.

(1—6) P. PAVEL & COMP. BRAȘOV, Strada MIHAIL WEIS Nr. 26.